

## HASZONKÖLCSON SZERZŐDÉS 2. sz. módosítása

mely létrejött egyrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15730105-2-13), képviseli: **Wittinghoff Tamás** polgármester továbbiakban, mint **Használatba adó**, másrészről

az **Illyés Gyula Gimnázium Alapítvány** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 162., nyilvántartási száma: 13-01-0000154, adószám: 19177029-1-13, képviseli: **Gabnai Fanni** elnök), a továbbiakban, mint **Használatba vevő**

a továbbiakban együtt: **Szerződő felek** között, az alábbi feltételekkel:

1. **Használatba adó** a Budaörs, Templom tér 12. sz. alatti, 110/6 helyrajzi számú ingatlan emeleti szálló részén található 7., 8. és 10. számú szobákat (továbbiakban: **Ingatlanrész**) **Használatba vevő** számára a tárgyban a Szerződő felek között létrejött haszonkölcsön szerződés alapján Ukrajnából érkező menekült személyek elszállásolása céljára, 2023. december 31. napjáig tartó határozott időre használatba adta [a továbbiakban: Alapszerződés (Ö/SZ/2022-762)]. Az Alapszerződés szerinti határozott időtartam 2024. december 31. napjáig módosításra került.
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 78/2024.(IV.24.) ÖKT sz. határozatával úgy döntött, hogy a Budaörs, Templom tér 12. szám alatti, 110/6 helyrajzi számú ingatlan emeleti szálló részén található 7., 8., 9. és 10. számú szobák helyett az ingatlan felújítása idejére a Templom tér 15. fszt. 3. szám alatti, 113/A/3 helyrajzi számú ingatlant biztosítja az Illyés Gyula Gimnázium Alapítvány részére az Alapszerződésben rögzített feltételek mellett.
3. Felek megállapodnak abban, hogy az Alapszerződést módosítják oly módon, hogy az 1. pontjának helyébe az alábbi rendelkezés lép:  
  
„1. **Használatba adó** Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 227/2022.(XII.07.) ÖKT számú határozata alapján, a Ptk. 6:357-359 §-a szerint kizárólagos használattal használatba adja, **Használatba vevő** megtekintett állapotban használatba veszi a Budaörs, Templom tér 12. sz. alatti, 110/6 helyrajzi számú ingatlan emeleti szálló részén található 7., 8. és 10. számú szobákat (a továbbiakban: **Ingatlanrész**), **valamint az Ingatlanrész felújítása miatt a használat akadályoztatásának idejére a Budaörs, 113/A/3 helyrajzi számú, Templom tér 15. fszt. 3. szám alatti ingatlant** az Ukrajnából érkező menekült személyek elszállásolása céljára, 2024. december 31. napjáig tartó határozott időre, az alábbi feltételek szerint azzal, hogy az elszállásolt menekült személyekkel **Használatba vevő** köt haszonkölcsön szerződést az egyes szobák térítésmentes használatára vonatkozóan.”
4. **Szerződő felek** a jelen szerződés-módosítás aláírásával rögzítik, hogy az Alapszerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

### Mellékletek:

1. sz. melléklet: Alapszerződés

Budaörs, 2024. 05. 15. hónap 15. nap

Használatba adó  
Budaörs Város Önkormányzat  
képviselője  
Wittinghoff Tamás  
polgármester

Budaörs, 2024. 06. 03. hónap 03. nap

Használatba vevő  
Illyés Gyula Gimnázium Alapítvány  
képviselője  
Gabnai Fanni elnök

*[Handwritten signatures and initials]*

0/12/2022-762 M

## HASZONKÖLCSON SZERZŐDÉS

### 1. sz. módosítása

mely létrejött egyrészről Budaörs Város Önkormányzata (2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15730105-2-13), képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester továbbiakban, mint Használatba adó,

#### másrészről

az Illyés Gyula Gimnázium Alapítvány (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 162., nyilvántartási száma: 13-01-0000154, adószám: 19177029-1-13, képviseli: Pataki István elnök), a továbbiakban, mint Használatba vevő

a továbbiakban együtt: Szerződő felek között, az alábbi feltételekkel:

1. **Használatba adó** a Budaörs, Templom tér 12. sz. alatti, 110/6 helyrajzi számú ingatlan emeleti szálló részén található 7., 8. és 10. számú szobákat (továbbiakban: **Ingatlanrész**) **Használatba vevő** számára a tárgyban a Szerződő felek között létrejött haszonkölcsön szerződés alapján Ukrajnából érkező menekült személyek elszállásolása céljára, 2023. december 31. napjáig tartó határozott időre használatba adta (a továbbiakban: **Alapszerződés** (Ö/SZ/2022-762)).
2. **Használatba vevő** kérte, hogy az Alapszerződésben megjelölt Ingatlanrészen felül a 9. számú szobát is használhassa az Alapszerződésben rögzített feltételekkel, valamint kérte az Alapszerződés meghosszabbítását további egy éves időtartamra.
3. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 249/2023.(XII.06.) ÖKT sz. határozatával úgy döntött, hogy a 9. számú szobát is az Alapítvány használatába adja, és a szerződés határidejét 2024. december 31. napjáig meghosszabbítja.
4. Fentiekre tekintettel **Használatba adó** az Alapszerződésben rögzített feltételekkel és célra a 9. számú szobát is **Használatba vevő** használatába adja.
5. Szerződő felek megállapodnak, hogy az Alapszerződés szerinti határozott időtartamot 2024. december 31. napjáig tartó határozott időtartamra meghosszabbítják.
6. Szerződő felek a jelen szerződés-módosítás aláírásával rögzítik, hogy az Alapszerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

#### Mellékletek:

1. sz. melléklet: Alapszerződés

2023 DEC 13.

Budaörs, 2023.....hónap .... nap

Budaörs, 2023.....hónap ..... nap

Használatba adó  
Budaörs Város Önkormányzat  
képviselője  
Wittinghoff Tamás  
polgármester

Használatba vevő  
Illyés Gyula Gimnázium Alapítvány  
képviselője  
Pataki István elnök

Sándor Zita Klára  
Pénzügyi ellenjegyző

2023 DEC 11.

## HASZONKÖLCSÖN SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről Budaörs Város Önkormányzata (2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15730105-2-13), képviseli: Wittlinghoff Tamás polgármester továbbiakban, mint **Használatba adó**,

**másrészről**

az Illyés Gyula Gimnázium Alapítvány (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 162., nyilvántartási száma: 13-01-0000154, adószám: 19177029-1-13, képviseli: Pataki István elnök), a továbbiakban, mint **Használatba vevő**

a továbbiakban együtt: **Szerződő felek között, az alábbi feltételekkel:**

1. **Használatba adó** Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete **227/2022.(XII.07.) ÖKT** számú határozata alapján, a Ptk. 6:357-359 §-a szerint kizárólagos használatat használatba adja, **Használatba vevő** megtekintett állapotban használatba veszi a Budaörs, Templom tér 12. sz. alatti, 110/6 helyrajzi számú ingatlan emeleti szálló részén található 7., 8. és 10. számú szobákat (a továbbiakban: **Ingatlanrész**) – az **Ukrajnából érkező menekült személyek elszállásolása céljára, 2023. december 31. napjáig** tartó határozott időre, az alábbi feltételek szerint azzal, hogy az elszállásolt menekült személyekkel **Használatba vevő** köt haszonkölcsön szerződést az egyes szobák térítésmentes használatára vonatkozóan.
2. Felek megállapodnak, hogy az **Ingatlanrész** használatba adása a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. (továbbiakban Ntv.) 11.§ (13) bekezdése szerint **térítésmentesen** történik, tekintettel arra, hogy az **Ingatlanrész** használatba adása Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. tv. 13.§ (1) 10. és 12. pontja szerinti közfeladat ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítása céljából történik.
3. **Használatba vevő** tudomásul veszi, hogy az **Ingatlanrész** állagának megővéseért teljes felelősséggel tartozik, továbbá köteles azt rendeltetésszerűen használni.
4. **Használatba adó** az épületben meglévő közműveket (víz, csatorna, fűtés, gáz, elektromos áram) a működés érdekében **Használatba vevő** rendelkezésére bocsátja.
5. **Használatba vevő** köteles az **Ingatlanrészt** rendeltetésszerűen, jó gazda gondosságával használni, a szándékosan okozott vagy gondatlanságból eredő károkért kártérítési felelősség terheli. **Használatba adó** a rendeltetésszerű használatot a **Használatba vevő** jelenlétében ellenőrizheti.
6. **Használatba vevő** kötelezettséget vállal arra, hogy az **Ingatlanrész** és a benne található tárgyak őrzéséről megfelelő módon gondoskodik.
7. **Használatba vevő** köteles intézkedni **Használatba adó** egyidejű értesítésével minden, az **Ingatlanrészben** és az **Ingóságokban** bekövetkezett meghibásodás és kár megszüntetéséről, ill. elhárításáról.

8. **Használatba adó** köteles saját költségére gondoskodni az **Ingatlanrész** használata során szükségessé váló karbantartások és hibaelhárítások tekintetében a használatba adott **Ingatlanrész** berendezéseinek, felszerelésének folyamatos karbantartásáról, az **Ingatlanrész** állagának megóvásáról, a használhatóság biztosításáról, a tárgyi feltételek folyamatos javításáról, a felszerelések szükség szerinti pótlásáról. **Használatba vevő** az **Ingatlanrész** teljes területén átalakításokat kizárólag a **Használatba adó** előzetes írásbeli engedélye alapján végezhet. A felújítás, rekonstrukció szintű beavatkozás a **Használatba adó** feladata szükség esetén.
9. Az **Ingatlanrész** és helyiségeinek a hatályos jogszabályi előírásokkal összhangban történő mindenkorli tisztántartása, takarítása **Használatba adó** kötelessége.
10. **Használatba adó** kötelessége, saját költségen, az **Ingatlanrészen** keletkező hulladék kezelése, elszállíttatása. **Használatba vevő** köteles betartani a hulladékok bejelentésére, kezelésére, tárolására és elszállíttatására vonatkozó rendeletek előírásait, melyeket **Használatba adó** jogosult ellenőrizni.
11. **Használatba adó** köteles az **Ingatlanrész** használatával kapcsolatos tűzrendészeti, rendőrhatalósági, munkavédelmi, környezetvédelmi, balesetvédelmi, érintésvédelmi és egyéb baleset-megelőzési, valamint egyéb szakmai előírásokat maradéktalanul betartani és betartatni illetve a jogszabályokban előírt vizsgálatokat elvégezni, elvégeztetni.
12. **Használatba adó** vállalja, hogy az **Ingatlanrészt** a jelen szerződésben nevesített célok megvalósítására alkalmas műszaki és esztétikai állapotban adja át **Használatba vevőnek**, melyről átadás-átvételi jegyzőkönyv készül.
13. **Használatba adó** jogosult a használatra átadott **Ingatlanrész** műszaki állapotát, valamint rendeltetésszerű használatát és a **Használatba vevő** jelen szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítését ellenőrizni. Ennek érdekében a Felek erre felhatalmazott képviselői előre kiértékelte időpontban helyszíni bejárást tartanak, ahol a használatra átadott **Ingatlanrész** műszaki állapotát, valamint rendeltetésszerű használatát szemrevételezik, és jegyzőkönyvben rögzítik.
14. **Használatba vevő** kijelenti és szavatolja, hogy a használatba adott **Ingatlanrész** működtetése során a jogszabályi előírások megszegése, továbbá a működéséből fakadó esetleges kárigények esetén a **Használatba adó**t mentesíti bármilyen eljárásban történő részvétel, továbbá bírság, kártérítés, stb. megfizetése alól.
15. **Használatba vevő** a szerződés megszűnése esetén köteles az **Ingatlanrészt** a szerződés megszűnésének napján, ingóságaitól kiürítve, tisztán, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett, mindenfajta kártérítési, kártalanítási és elhelyezési igény nélkül **Használatba adó** birtokába bocsátani. Amennyiben **Használatba vevő** a birtokbaadási kötelezettségének nem tesz eleget, **Használatba adó** jogosult az **Ingatlanrészt** birtokba venni, **Használatba vevő** ingóságainak 15 napos felelős őrzése mellett, azzal, hogy 15 napon belül a **Használatba vevő** az ingóságait elviheti, 15 nap eltelté után viszont **Használatba adó** jogosult az ingóságokat értékesíteni – melynek ellenértékét a **Használatba vevő** részére 30 napon belül megfizeti – vagy szociálisan rászorulóknak részére elajándékozni, vagy hulladéklerakóban elhelyezni. **Használatba vevő** nem jogosult az ingóságok ellenértékét követelni, amennyiben az

ingóságok ajándékozásra kerülnek, vagy hulladéklerakóba kerülnek elhelyezésre, tehát ezekben az esetekben az ingóságok értékéről, illetőleg a megfizetésének követeléséről a **Használatba vevő** jelen szerződés aláírásával kifejezetten lemond.

16. **Használatba vevő** kijelenti, hogy az Ntv. 3.§ (1) 1. a) pontja értelmében átlátható szervezetnek minősül. Jelen szerződést a hasznosításba adó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

17. **Szerződő Felek** kötelezettséget vállalnak arra, hogy mindent megtesznek a szerződésből eredő esetleges vitás kérdések békés úton történő rendezése érdekében, csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. **Szerződő Felek** jelen szerződésből eredő jogvitás ügyekre kikötik a Budaörsi Járásbíróság kizárólagos illetékességét.

18. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései, továbbá az egyéb, hatályos jogszabályok irányadók.

**Szerződő Felek** a fenti szerződést és annak mellékletét elolvasták, közösen értelmezték, s mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt magukra nézve kötelezőnek elfogadták, s az alulírott helyen és időben aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag aláírták.

Budaörs, 2022...<sup>12</sup>...hónap...<sup>14</sup> nap

Használatba adó  
Budaörs Város Önkormányzat  
képviselőjében  
Wittinghoff Tamás  
polgármester

rendügyi ellenjegyző

2022 DEC 13.

Budaörs, 2022...<sup>12</sup>...hónap...<sup>14</sup> nap

Használatba vevő  
Illyés Gyula Gimnázium Alapítvány  
képviselőjében  
Pataki István elnök